

**LÄNSRÄTTEN I  
STOCKHOLMS LÄN**  
Migrationsdomstolen

**DOM**  
2010-01-29  
Meddelad i  
Stockholm

Mål nr  
UM 11374-09  
Enhet 28

## **KLAGANDE**

Ombud och offentligt biträde:

## **MOTPART**

Migrationsverket  
Förvaltningsprocessenheten i Solna  
Box 507  
169 29 Solna

## **ÖVERKLAGAT BESLUT**

Migrationsverkets beslut den 29 september 2009, se bilaga 1  
Dnr

## **SAKEN**

Uppehållstillstånd m.m. enligt utlänningslagen (2005:716)

---

## **DOMSLUT**

1. Migrationsdomstolen upphäver Migrationsverkets beslut, utom såvitt avser fastställandet av ersättning till det offentliga biträdet, och förklarar  
vara alternativt skyddsbehövande samt beviljar henne  
permanent uppehållstillstånd.
2. Migrationsdomstolen, som finner att inte är  
flykting, avslår yrkandet om resedokument.
3. Migrationsdomstolen fastställer ersättning till  
enligt lagen (1996:1620) om offentligt biträde till 5 230 kr, varav 3 402 kr  
för arbete, 977 kr för utlägg och 851 kr mervärdesskatt.

---

| Postadress       | Besöksadress     | Telefon  | Telefax       | Expeditionstid                 |
|------------------|------------------|--|---------------|--------------------------------|
| 115 76 Stockholm | Tegeluddsvägen 1 | 08-561 680 00<br>E-post: lansrattenistockholm@dom.se | 08-561 686 55 | måndag – fredag<br>09:00-15:00 |

**YRKANDEN M.M.**

yrkar att hon ska beviljas uppehållstillstånd, flyktingförklaring och resedokument. Som grund har hon åberopat att hon är att betrakta som flykting eller skyddsbehövande i övrigt.

vidhåller vad hon tidigare anfört och tillägger i huvudsak följande. Hon har inte lämnat vaga uppgifter. Hon har lämnat så utförliga uppgifter hon kunnat. Stor försiktighet vid bedömningen av hennes individuella skyddsskäl är påkallad. Det måste framhållas att kvinnor i Somalia är synnerligen utsatta. Särskilt de kvinnor som saknar ett manligt nätverk riskerar förr eller senare att bli utsatta för allvarliga övergrepp. Med hänsyn till att hon saknar ett manligt nätverk i hemlandet har hon gjort sannolikt att det finns en individuell hotbild gentemot henne vid ett återvändande till hemlandet. Något internt flyktalternativ föreligger inte.

Migrationsverket bestrider bifall till överklagandet.

Migrationsdomstolen har tillfört målet följande landrapportering.

- Country of Origin Information Report Somalia, Home Office, 13 november 2009.
- Report of the Secretary-General on Somalia pursuant to Security Council resolution 1872 (2009), S/2009/503, UN Security Council, 2 oktober 2009.
- Technical assistance and capacity - building. Report of the independent expert on the situation of human rights in Somalia, Shamsul Bari. A/HRC/12/44, UN General Assembly, 17 september 2009.

- Somalia i slutet av juli månad 2009, UD, Sveriges ambassad i Nairobi, den 30 juli 2009, publicerad den 9 september 2009. (LIFOS 21432)

Migrationsverket har beretts tillfälle att yttra sig över landrapporteringen men inte avhört.

## DOMSKÄL

### *Tillämpliga bestämmelser*

Genom anpassning av svensk lagstiftning till EG-direktiv 2004/83/EG (skyddsgrundsdirektivet) angående flyktingar och andra skyddsbehövande har ändringar (SFS 2009:1542) trätt i kraft den 1 januari 2010 i utlänningslagen (UtlL) i de bestämmelser som Migrationsverket redogör för i det överklagade beslutet.

4 kap. 2 § UtlL om skyddsbehövande i övrigt har delats upp i två paragrafer. Den ena – 4 kap. 2 § – innehåller bestämmelser som motsvarar direktivets bestämmelser om alternativt skyddsbehövande. Den andra paragrafen – 4 kap. 2 a § – innehåller bestämmelser om sådan skyddsbehövande som inte omfattas av direktivet – övrig skyddsbehövande.

Av 4 kap. 2 § UtlL framgår att en alternativt skyddsbehövande enligt denna lag är en utlänning som i andra fall än som avses i 1 § befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att

1. det finns grundad anledning att anta att utlänningen vid ett återvändande till hemlandet skulle löpa risk att straffas med döden eller att utsättas för kroppsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, eller som civilperson löpa en allvarlig och personlig risk att skadas på grund av urskillningslöst våld med anledning av en yttre eller inre väpnad konflikt, och
2. utlänningen inte kan, eller på grund av sådan risk som avses i 1 inte vill, begagna sig av hemlandets skydd.

Första stycket 1 gäller enligt lagrummets andra och tredje stycke oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen löper sådan risk som där avses eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot att utlänningen utsätts för sådan risk genom

handlingar från enskilda och även för en statslös utlänning som befinner sig utanför det land där han eller hon tidigare har haft sin vanliga vistelseort.

Av 4 kap. 2 c § UtL följer att en utlänning är utesluten från att anses som alternativt skyddsbehövande om det finns synnerlig anledning att anta att han eller hon

1. har gjort sig skyldig till sådana brott eller gärningar som avses i 2 b § första stycket 1 eller 3,
2. har gjort sig skyldig till ett grovt brott, eller
3. utgör en fara för rikets säkerhet.

Det som anges i första stycket gäller även en utlänning som har anstiftat eller på annat sätt deltagit i förövandets av de brott eller gärningar som avses i första stycket 1 och 2.

Enligt 4 kap. 3 a § UtL ska en utlänning, som med åberopande av skyddsskäl ansökt om uppehållstillstånd, förklaras vara alternativt skyddsbehövande (alternativ skyddsstatusförklaring) om han eller hon omfattas av definitionen i 2 § och inte är utesluten från att anses som alternativt skyddsbehövande enligt 2 c §.

#### *Identitet*

Somaliska medborgare kan som regel inte styrka sin identitet.

Migrationsverket har dock funnit att \_\_\_\_\_ har gjort sin hemvist i Somalia sannolik och har prövat hennes skyddsskäl gentemot Somalia. Migrationsdomstolen finner inte anledning att göra någon annan bedömning. Det är vidare ostridigt att \_\_\_\_\_ kommer från Baydhabo i södra Somalia och att hennes asylskäl ska prövas mot hemorten.

#### *Flyktingskap m.m.*

Migrationsdomstolen bedömer inledningsvis att det som

\_\_\_\_\_ uppgett att hon blivit utsatt för och riskerar vid ett återvändande till hemlandet inte i sig har sådant direkt samband med någon av de grunder som omnämns i 4 kap. 1 § UtL att hon är att betrakta som flykting.

Yrkandet om resedokument ska därför avslås.

Migrationsdomstolen gör vidare bedömningen att de övergrepp som  
och hennes familj utsatts för under år 2007 synes bero på det  
allmänna säkerhetsläget i södra och centrala Somalia. Det har inte gjorts  
sannolikt att vid ett återvändande till Somalia skulle  
riskera att utsättas för sådan behandling eller bestraffning som avses i  
4 kap. 2 § första stycket 1 första ledet UtlL. Hon kan därför inte anses vara  
alternativt skyddsbehövande på denna grund.

*Väpnad konflikt*

Frågan är då om ska anses som alternativt  
skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 § första stycket 1 andra ledet och 2 UtlL.  
Som framgår ovan har denna bestämmelse om skydd på grund av inre  
väpnad konflikt införts i utlänningslagen genom anpassning av svensk  
lagstiftning till EG-direktiv 2004/83/EG (skyddsgrundsdirektivet)  
angående flyktingar och andra skyddsbehövande. Begreppet väpnad  
konflikt i denna bestämmelse har således en EG-rättslig innebörd.

I prop. 2009/10:31 framhålls att bestämmelsen om väpnad konflikt i  
direktivet respektive utlänningslagen skiljer sig åt och att det skydd som  
direktivet ger är snävare än utlänningslagens (s. 118).

Migrationsöverdomstolen har i rättsfallet MIG 2009:27 gjort bedömningen  
att det råder ett tillstånd av inre väpnad konflikt i Somalias huvudstad  
Mogadishu i utlänningslagens mening i dess lydelse före den 1 januari  
2010.

Den fråga som migrationsdomstolen först har att ta ställning till är om det  
råder ett tillstånd av inre väpnad konflikt enligt 4 kap. 2 § första stycket 1

andra ledet UtL i den del av Somalia som kommer från.

Migrationsdomstolen finner att vid bedömningen av om det föreligger en inre väpnad konflikt i direktivets mening ska bedömningen göras i enlighet med den internationella humanitära rätten, vilken får anses vägledande för medlemsstaterna vid tolkningen av det folkrättsliga begreppet väpnad konflikt. Så som framgår av MIG 2009:27 saknas en helt entydig definition av det folkrättsliga begreppet inre väpnad konflikt. Av den genomgång av rättskällor och doktrin som görs av Migrationsöverdomstolen kan emellertid följande slutsats dras. Icke internationella väpnade konflikter utgörs av utdragna väpnade konfrontationer mellan väpnade regeringsstyrkor och en eller flera väpnade grupper styrkor, eller mellan sådana grupper, som uppstår på en stats territorium. Den väpnade konfrontationen måste uppnå en miniminivå när det gäller intensitet och de parter som är inblandade i konflikten måste uppvisa ett minimum av organisation.

Av den landrapportering som tillförts målet och senare rapportering, bl.a. UNHCR:s pressmeddelanden den 12 och 19 januari 2010 angående situationen i Somalia, vilka måste anses kända för Migrationsverket, framkommer att situationen i södra och centrala Somalia är mycket instabil och oberäknelig på grund av ständigt uppblossande strider. Dessa har återigen ökat under 2009 både vad avser antal och intensitet. Flera parter är inblandade i konflikten, där bl.a. Al-Shabaab är en stark kraft. Det blossar upp strider på olika platser och i olika städer vid olika tidpunkter och av olika skäl. Striderna blossar upp en tid för att avta eller i en del fall upphöra helt. Det rapporteras om strider utanför Mogadishu med samma intensitet som i huvudstaden. Utmärkande för situationen i södra och centrala delarna av landet är civilbefolkningens utsatta situation. Landrapporteringen ger en entydig bild av att situationen för

civilbefolkningen kan liknas vid en humanitär katastrof, med 1,5 miljoner internflyktingar och 600 000 personer som flytt till närliggande länder, vilken till största delen har sin grund i de sedan många år pågående striderna.

Mot bakgrund av landrapporteringen gör migrationsdomstolen bedömningen att det råder ett tillstånd av inre väpnad konflikt i 4 kap. 2 § första stycket 1 andra ledet UtL:s mening i hela södra och centrala Somalia, dvs. i de delar av Somalia som inte utgörs av Somaliland och Puntland. Stridernas omfattning, karaktär och geografiska spridning gör att det inte är möjligt att göra bedömningen mot ett mindre avgränsat område.

#### *Riskbedömningen*

Frågan är då om hotbilden mot \_\_\_\_\_ är sådan att det finns grundad anledning att anta att hon som civilperson löper en allvarlig och personlig risk att skadas på grund av urskillningslöst våld med anledning av den inre väpnade konflikten vid ett återvändande till hemlandet.

Med personlig risk avses normalt att det ska föreligga ett specifikt hot mot sökanden på grund av omständigheter som är hänförliga till sökandens personliga situation (prop. 2009/10:31 s. 260).

EG-domstolen har i sitt avgörande den 17 februari 2009 i mål C-465/07 (Elgafaji, p. 43) gjort följande tolkning av artikel 15 (c) i skyddsgrundsdirektivet, jämförd med artikel 2 (e) i samma direktiv. För att ett allvarligt och personligt hot ska anses föreligga mot liv eller lem för en person som ansöker om alternativt skydd krävs inte att denne visar att hoten är specifikt riktade mot honom eller henne på grund av omständigheter som är hänförliga till hans eller hennes personliga situation. Förekomsten av sådana hot kan i undantagsfall anses styrkt när

det urskillningslösa våld som kännetecknar den pågående väpnade konflikten är så allvarligt att det finns grundad anledning att förmoda att en civilperson om han eller hon återsänds till det aktuella landet, eller i förekommande fall till den aktuella regionen, genom sin blotta närvaro där, skulle löpa en verklig risk att utsättas för sådana hot.

Migrationsdomstolen finner att landrapporteringen ger stöd för att det våld som konflikten för med sig är så omfattande och av sådan karaktär att det måste anses urskillningslöst och så allvarligt att det finns grundad anledning att anta att vid ett återvändande till Baydhabo genom sin blotta närvaro i regionen som civilperson löper en allvarlig och personlig risk att skadas. Situationen i södra och centrala Somalia måste därmed betecknas som ett sådant undantagsfall som avses i EG-domstolens avgörande i Elgafajimålet. ska därför förklaras vara alternativt skyddsbehövande och beviljas uppehållstillstånd, såvida det inte finns möjligheter för henne att söka skydd någon annanstans i hemlandet och hon inte är utesluten från att anses som alternativt skyddsbehövande.

Migrationsöverdomstolen har i tidigare avgöranden uttalat att en utlänning inte är i behov av internationellt skydd om det beträffande en del av ursprungslandet inte finns anledning till någon välgrundad fruktan för förföljelse eller någon verklig risk för att lida allvarlig skada, och utlänningen rimligen kan förväntas uppehålla sig i den delen av landet. Under sådana förhållanden har utlänningen ett internt flyktalternativ (se MIG 2007:9). Det åligger i första hand Migrationsverket att göra sannolikt att det finns ett sådant internt flyktalternativ (MIG 2009:4).

Något internt flyktalternativ för har inte åberopats av Migrationsverket och inte heller har det annars framkommit att det skulle finnas ett sådant alternativ. Migrationsdomstolen gör således bedömningen



att \_\_\_\_\_ är att anse som alternativt skyddsbehövande med stöd av 4 kap. 2 § första stycket 1 andra ledet UtIL.

Det antecknas att \_\_\_\_\_ inte förekommer i misstanke- eller belastningsregistret eller i Schengen Information System enligt uppgift från Migrationsverket den 21 januari 2010. Det har inte påståtts att \_\_\_\_\_ omfattas av någon av uteslutandegrunderna i 4 kap. 2 c § UtIL.

Överklagandet ska därmed bifallas på så sätt att Migrationsverkets beslut om utvisning upphävs och \_\_\_\_\_ förklaras vara alternativt skyddsbehövande och beviljas permanent uppehållstillstånd.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga 2 (Dv 3110)

Chefsrådman

Rådman

I avgörandet har även nämndemännen

Enhälligt.

Föredragande i målet har varit \_\_\_\_\_ .